



Fournir les télécoms en énergie,
le pouvoir de vous relier les
uns aux autres

Production d'énergie pour les télécoms

Our energy working for you.™



**Power
Generation**

Aujourd'hui, les opérateurs en télécommunication comptent sur des sources d'énergie ininterrompue. Leader mondial dans ce domaine, Cummins Power Generation leur fournit l'énergie nécessaire pour une continuité de service.

Le secteur des télécommunications a connu de profondes mutations au cours de ces dernières années. Les révolutions de l'Internet, du haut débit et de la 3G conjuguées avec une mondialisation et une concurrence exacerbées ont soumis les fournisseurs de services de télécommunications et de données à des pressions sans précédent.

A cela viennent s'ajouter les attentes sans cesse croissantes des utilisateurs envers leurs réseaux mobiles, terrestres, Internet et haut débit. Ils exigent une fourniture continue de services de très grande qualité à une vitesse fulgurante, et la moindre baisse de service suffit à les faire basculer chez la concurrence.

En outre, les centres d'appels, sites de colocation et centres de données ont besoin de sources d'alimentation électrique sans faille pour assurer la continuité de leurs opérations journalières.

Une solution simple existe pour relever les défis majeurs du monde actuel. Les fournisseurs de services de télécommunications ou de données ont besoin d'une alimentation suffisamment fiable pour fournir systématiquement un service ininterrompu à leurs clients.

Cette nécessité est encore plus impérieuse dans les pays en voie de développement, où la pénurie d'énergie, la fragilité des réseaux électriques, voire les climats extrêmes peuvent mettre en péril les opérations commerciales.

Cummins : une puissance fiable

Cummins Power Generation possède l'expertise nécessaire pour fournir à votre entreprise l'énergie dont elle a besoin pour assurer la continuité de ses opérations.

En tant que leader mondial en production d'énergie, nous concevons et fabriquons des groupes électrogènes diesel, au gaz naturel et au GPL d'une capacité de 11 à 3300 kVA pour des sources d'énergie principales et de secours dans le monde entier.

Jour après jour, dans certaines des régions les plus reculées du monde, nos systèmes fournissent une alimentation électrique des plus efficace, fiable et économique, voire vitale lorsqu'il s'agit de maintenir des services et des fonctions stratégiques.



Les groupes électrogènes de secours Cummins ont alimenté Verizon Wireless en énergie durant la grande panne d'électricité

La grande panne d'électricité qui a frappé le Nord-Est des Etats-Unis en 2003 a coupé les communications de la région des grands lacs jusqu'à la côte Atlantique. Certaines des entreprises qui n'étaient pas équipées de systèmes d'alimentation de secours sont restées sans électricité pendant cinq jours. Par contre, Verizon Wireless, qui dessert le centre de l'état de New York, est resté entièrement opérationnel pendant toute la durée de la panne. Plus de 300 de leurs sites d'antennes cellulaires avaient récemment été équipés de groupes électrogènes diesel Cummins Power Generation de

40 kW équipés de commandes numériques PowerCommand® pour une régulation plus précise de la tension, un meilleur rendement de combustion, des capacités de mise en réseau distante et locale, et des informations en temps réel. De plus, les installations de commutation régionales de l'entreprise étaient sécurisées par un groupe électrogène de secours de 500 ou 750 kW. « La panne n'a eu aucun impact sur la prestation de services pour nos clients », a confirmé Rick Polatas, responsable des services de réseau. « Tous les groupes électrogènes Cummins de nos sites cellulaires et stations de commutation distants ont parfaitement démarré et fonctionné. »

Groupes électrogènes conçus pour les télécommunications

Cummins Power Generation est conscient que, globalement, les opérateurs en télécommunications ont besoin de solutions d'alimentation de secours peu encombrantes, principalement pour les installations résidentielles ou distantes.

Aussi avons-nous développé une gamme de groupes électrogènes diesel robustes spécialement conçus pour satisfaire ces besoins. D'une puissance nominale de 11 à 250 kVA, ils peuvent être configurés à la demande et, grâce à nos technologies de transfert et de commande, répondre précisément à vos applications électriques spécifiques, où qu'elles soient dans le monde.

Solutions exclusives de fourniture d'énergie :

L'atout « Power of One™ ».

Exclusivement fabriqué à partir d'éléments conçus, intégrés et entretenus par Cummins Power Generation, tels que les inverseurs de sources automatiques ou systèmes de distribution et de commande, chaque groupe électrogène affiche une fiabilité vitale que seule une solution exclusive de fourniture d'énergie peut offrir. Nous avons baptisé ce concept « Power of One™ ».

Emissions et bruit réduits

Les groupes électrogènes Cummins Power Generation ont été conçus et testés pour satisfaire et surpasser toutes les normes environnementales internationales. Nos recherches continues sur l'amélioration du rendement énergétique des groupes électrogènes illustrent notre engagement constant pour un monde plus sûr et plus propre. Nos groupes électrogènes sont également conformes aux normes actuelles d'élimination du bruit et leurs capots insonorisés autorisent même l'installation d'importantes unités à proximité de zones résidentielles.

Cummins Power Generation

Une solution complète

- Gamme complète de groupes électrogènes
- Systèmes entièrement intégrés
- Série complète d'inverseurs de sources automatiques
- Fiabilité et assistance où et quand vous en avez besoin
- Livraisons et interventions rapides dans le monde entier
- Relations de confiance avec un vaste réseau de revendeurs Cummins



Les opérateurs sénégalais Sentel et Sonatel choisissent les solutions de fourniture d'énergie Cummins

En 2006, Matforce, le distributeur de Cummins Power Generation au Sénégal, a fourni des solutions d'alimentation électrique principale à Sentel et Sonatel, les deux plus grands opérateurs de téléphonie mobile du pays.

Ce projet concernait la fourniture d'une alimentation fiable à près de 400 sites ruraux dépourvus d'une alimentation secteur afin d'assurer la continuité des services des deux opérateurs. En outre, les groupes électrogènes devaient également fournir l'air conditionné de leurs propres abris et être insonorisés afin de minimiser la pollution sonore.

Matforce a réalisé les travaux avec succès dans des délais extrêmement brefs. Chacun des sites de Sentel a été équipé d'un seul groupe électrogène C11D5 insonorisé et sous abris de 11 kVA. Chaque site de Sonatel a été doté de groupes électrogènes insonorisés et sous abris de 15 kVA fonctionnant en alternance par boucles de 12 heures.

« Le soutien de l'équipe technico-commerciale de Cummins Power Generation a été déterminante dans les pays africains francophones. Nous nous réjouissons de la réussite totale de ce projet et sommes impatients de poursuivre l'installation. »



Groupes électrogènes polyvalents avec inverseurs et systèmes de commande évolués. Cummins Power Generation est en mesure de résoudre tous vos problèmes d'alimentation



Cummins Power Generation fournit des groupes électrogènes diesel de pointe qui satisfont les exigences des installations électriques principales et de secours.

Notre gamme de groupes électrogènes comprend de petites unités spécialement conçues pour répondre aux besoins des fournisseurs de services de télécommunications et de données mobiles, terrestres, Internet et autres. En fonction de vos besoins, nous personnalisons ces groupes électrogènes avec diverses options de performance et différents équipements annexes, tels que des capots insonorisés, inverseurs GTEC, réservoirs de carburant et commandes PowerCommand®, afin d'optimiser leurs performances et de minimiser leur impact environnemental.

Groupes électrogènes diesel de 11 à 250 kVA

Les groupes électrogènes Cummins Power Generation pour le marché des télécommunications d'une capacité de 11 à 250 kVA présentent les caractéristiques standards suivantes :

- Capot insonorisé
- Régulateur mécanique de régime moteur
- Préchauffage moteur
- Contrôleur numérique PCC1301
- Démarrage automatique à distance
- Chargeur de batterie
- Disjoncteur à 3/4 pôles
- Réservoir de carburant d'une grande autonomie intégré au châssis
- Double revêtement pour le confinement du carburant (à l'exception du C70D5 et des unités supérieures)
- Certificat de conformité CE

Options et accessoires :

- Fonctionnement monophasé
- Régulateur électronique de vitesse
- Télésurveillance (iWatch 100)
- Contrôleur de démarrage à clé PCC0300 pour les unités C11D5 à C22D5
- Système de réapprovisionnement automatique en carburant



Le plus grand opérateur de téléphonie mobile de Thaïlande opte pour les groupes électrogènes de secours Cummins

Advanced Info Service (AIS), la filiale de Shin Corp of Bangkok responsable des télécommunications sans fil, exploite le plus grand réseau mobile GSM 900 et le deuxième plus grand réseau GSM 1800. Ayant absolument besoin d'une alimentation électrique fiable et ininterrompue, la division MOM d'AIS a installé un système de groupes électrogènes de secours Cummins Power Generation capable d'assurer une puissance totale de 2000 kVA. Ce système est constitué de deux groupes électrogènes 800DFHD de 1000 kVA fonctionnant chacun avec un moteur diesel

QST30G4. Les commandes PowerCommand® garantissent un démarrage rapide afin d'alimenter la charge de 2000 kVA de l'installation. « Ayant déjà installé 12 unités de différents modèles Cummins Power Generation, dans plusieurs autres installations de commutation mobile d'AIS, dont deux à Shinawatra Tower 2, nous avons été impressionnés par le faible niveau de bruit des groupes électrogènes Cummins : moins de 80 dBA à un mètre », a indiqué M. Somkit S, responsable du support technique chez AIS.

Où que vous soyez dans le monde, les dernières technologies vous permettent aujourd'hui de surveiller et contrôler vos groupes électrogènes via

Inverseurs GTEC

Notre série d'inverseurs GTEC dote le groupe électrogène de fonctions de surveillance de la source d'alimentation, de démarrage et de transfert de charge pour les applications d'urgence, de secours et de réserve. Assurant 100 % de l'intensité nominale du courant continu, ils présentent les caractéristiques suivantes :

- Commande complète par microprocesseur à compatibilité logicielle
- Mécanisme d'inversion évolué
- Activation manuelle de l'inverseur
- Dispositif de blocage mutuel direct empêchant toute connexion entre deux sources
- Valeur nominale des contacts principaux prévue pour une interruption de la charge à 100 %
- Commandes montées sur les portes et vaste espace disponible pour faciliter la maintenance/l'accès
- Certification IEC 60947-6-1 AC31B

PowerCommand® iWatch™

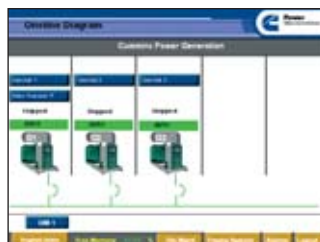
Les systèmes PowerCommand® de Cummins Power Generation utilisent des commandes par microprocesseur pré-intégrées offrant d'excellentes fonctionnalités de surveillance 'intelligente' des groupes électrogènes et inverseurs.

En créant PowerCommand® iWatch™, Cummins Power Generation a amélioré cette technologie afin de vous permettre de surveiller les groupes électrogènes et inverseurs à distance depuis un site central via le Web.

Idéaux pour les applications de télécommunications, ces systèmes sophistiqués autorisent la télésurveillance via le réseau de connexion Cummins PowerCommand® (LonWorks®) RS485 ou Ethernet standard et un navigateur Internet Explorer. Ils vous permettent de gérer plusieurs sites distants et autonomes, de remplacer les stations de surveillance qui emploient des agents et même d'anticiper les pannes des groupes électrogènes.

Les systèmes PowerCommand® iWatch™ présentent les caractéristiques suivantes :

- Commande évoluée des groupes électrogènes et inverseurs
- Détection, surveillance, contrôle et stockage de données à distance à partir de 45 nœuds maximum
- Interfaces graphiques conviviales
- Notification d'alarme par SMS et par e-mail en option
- Accès contrôlé à trois niveaux par nom d'utilisateur et mot de passe
- Alimentation CC intégrée
- Certifications, garantie et service



Cummins collabore avec Telnor et Siemens au Pakistan

En 2004, Telnor, un opérateur de téléphonie mobile norvégien, s'est vu attribuer le contrat d'exploitation d'un réseau cellulaire au Pakistan, après avoir négocié avec Siemens un accord portant sur la construction du réseau principal dans le Sud du pays. L'alimentation secteur étant inexistante ou peu fiable dans plus de 75 des sites construits, l'opérateur a fait appel à Cummins Power Generation pour fournir cette source essentielle d'alimentation de secours. Cummins Sales & Service Pakistan a réalisé sa plus grande installation à ce jour pour un opérateur de télécommunications en un

temps record, à savoir : 350 groupes électrogènes de 20 kVA au sommet de bâtiments de plusieurs étages, 20 groupes électrogènes en secours mutuel de 40 kVA sur des sites routiers, 2 groupes électrogènes en secours mutuel MSC (Master Switching Control) de 100 kVA et un site MSC comprenant 3 groupes électrogènes de 500 kVA avec MC 150.

« Nous avons satisfait toutes les exigences du client », a déclaré Tariq Haq de Cummins Pakistan. « Lorsque ce client se développera, il est probable qu'il fera de nouveau appel à Cummins Pakistan pour obtenir un service fiable. »



Un service et une assistance clientèle remarquables au niveau mondial. Cummins Power Generation, une présence mondiale, un partenaire local.

Que votre entreprise de télécommunications ait besoin d'une alimentation électrique de secours pour de petits sites disséminés au sein d'un pays développé ou d'applications plus importantes dans des régions où l'alimentation secteur est aléatoire, Cummins Power Generation peut mettre en œuvre une solution de fourniture d'énergie totale répondant parfaitement à vos besoins, et ce dans des délais extrêmement brefs et avec une remarquable efficacité.

Grâce à nos distributeurs présents dans plus de 130 pays à travers le monde, nous sommes en mesure de proposer des services pluridisciplinaires – conseils de spécialistes, conception et ingénierie de produits, gestion de projet, installation et mise en service – afin d'optimiser le fonctionnement de vos systèmes de fourniture d'énergie.

Grâce à nos services après-vente et d'assistance clientèle, vous avez l'assurance que vos systèmes de fourniture d'énergie fonctionneront en permanence avec une efficacité et une fiabilité optimales. Notre vaste réseau de distributeurs, nos produits pré-intégrés et notre engagement légendaire envers le client vous font bénéficier de garanties exclusives, de programmes de maintenance planifiée et de services d'urgence disponibles 24/7.

Fort d'une telle prestation de services, Cummins Power Generation se positionne à la fois comme un acteur mondial et une entreprise locale, tout en un.

Triangle de solutions

Seul Cummins Power Generation vous offre la meilleure solution de fourniture d'énergie avec une fiabilité sans équivalent, d'excellentes caractéristiques de produits et de performances, un service mondial et une grande expérience des diverses applications et normes d'émissions.

Valeur ajoutée

- Solutions conçues pour répondre aux besoins spécifiques des clients
- Services de conseil, de conception et d'ingénierie de système, d'installation et de mise en service
- Gamme complète de produits annexes, des inverseurs et systèmes de commande PowerCommand™ aux capots



Alimentation électrique fiable

- Groupes électrogènes diesel de 11 à 250 kVA spécialement conçus pour les opérateurs en télécommunications
- Fourniture d'une source d'alimentation électrique principale et de secours fiable, efficace à faibles émissions.
- Systèmes de fourniture d'énergie exclusifs entièrement pré-intégrés

Assistance clientèle

- Réponse locale rapide 24/7 – 365 jours par an
- Présence de distributeurs dans plus de 130 pays à travers le monde
- Soutien complet comprenant des garanties exclusives, une maintenance planifiée et des services d'urgence 24/7



Asie Pacifique

10 Toh Guan Road
#07-01
TT International Tradepark
Singapour 608838
Téléphone 65 6417 2388
Télécopie 65 6417 2399

Brésil

Rua Jati, 310, Cumbica
Guarulhos, SP 07180-900
Brésil
Téléphone 55 11 2186 4195
Télécopie 55 11 2186 4729

Chine

8 Wanyuan Street
Beijing Economic and
Technological Dev. Area
Beijing 100176
P.R. Chine
Téléphone 86 10 6788 2258
Télécopie 86 10 6788 2285

**Europe, CIS, Moyen
Orient
et Afrique**

Manston Park Columbus Ave.
Manston Ramsgate
Kent CT 12 5BF
Royaume-Uni
Téléphone 44 1843 255000
Télécopie 44 1843 255902

Inde

35A/1/2, Erandawana
Pune 411 038
Inde
Téléphone 91 020 6602 7525
Télécopie 91 020 6602 8090

Amérique latine

3350 Southwest 148th Ave.
Suite 205
Miramar, FL 33027
Etats-Unis
Téléphone 1 954 431 5511
Télécopie 1 954 433 5797

Mexique

Eje 122 No. 200 Zona Industrial
San Luis Potosí, S.L.P. 78090
Mexique
Téléphone 52 444 870 6700
Télécopie 52 444 824 0082

Amérique du Nord

1400 73rd Ave. NE
Minneapolis, MN 55432
Etats-Unis
Téléphone 1 763 574 5000
Numéro gratuit
(Etats-Unis) 1 877 769 7669
Télécopie 1 763 574 5298

Our energy working for you™

www.cumminspower.com

© 2007 | Cummins Power Generation et Cummins sont des marques déposées de Cummins Inc. "Our energy working for you." est une marque de Cummins Power Generation.
TB001FR (03/07)

